

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(93) 290 τελικό - ΣΥΝ424

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1993

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών υλών και των γλυκαντικών υλών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή  
σύμφωνα με το άρθρο 149, παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ)

### Αιτιολογική έκθεση

Κατόπιν της γνώμης που διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο(1) στις 26 Μαΐου 1993 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών υλών και των γλυκαντικών υλών(2) και σύμφωνα με το άρθρο 149 παράγραφος 3 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, η Επιτροπή αποφάσισε να τροποποιήσει την προαναφερθείσα πρόταση.

Η Επιτροπή δέχθηκε τις τροπολογίες που αφορούν :

- την προσθήκη του όρου "quantum satis" (όσον αρκεί) στο νομικό κείμενο προκειμένου να καταστεί σαφέστερη η νομική πράξη
- την εξαίρεση των ουσιών που δεν αποτελούν πρόσθετα από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας όπως προκύπτει από τον ορισμό των προσθέτων τροφίμων που αναφέρεται στην οδηγία-πλαίσιο 89/107/ΕΟΚ
- μια τροπολογία που προβλέπει ότι τα τρόφιμα που δεν ανταποκρίνονται στην οδηγία μπορούν να πωληθούν μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων, έτσι ώστε ν'αποφευχθεί η καταστροφή των τροφίμων που δεν πληρούν τις διατάξεις της οδηγίας
- την τροποποίηση των τίτλων και κειμένων των παραρτημάτων ώστε να καταστεί σαφέστερη η οδηγία
- προσθήκη στον κατάλογο τροφίμων στα οποία απαγορεύεται η χρήση πρόσθετων
- την παρακολούθηση της κατανάλωσης πρόσθετων η οποία θεωρείται απαραίτητη. Αυτό θα χρησιμεύσει στην περιοδική προσαρμογή της οδηγίας
- την προσαρμογή των ανωτάτων επιπέδων χρήσεως και την προσθήκη ορισμένων πρόσθετων λόγω της τεχνολογικής τους σκοπιμότητας
- την τροποποίηση του ορισμού των τροφίμων στα οποία χρησιμοποιούνται νιτρικές ενώσεις
- προσθήκη νέου προσθέτου τροφίμων το οποίο αξιολογήθηκε τελευταίως από την Επιστημονική Επιτροπή Τροφίμων η οποία έκρινε ότι παρουσιάζει τεχνολογική σκοπιμότητα

Η Επιτροπή δεν δέχθηκε τις τροπολογίες που αφορούν :

- την προσθήκη αιτιολογικών σκέψεων και άρθρων που καλύπτονται ήδη είτε από την πρόταση είτε από την οδηγία-πλαίσιο 89/107/ΕΟΚ στην οποία βασίζεται η παρούσα πρόταση
- διατάξεις επισήμανσης δεδομένων ότι εντάσσονται στο πλαίσιο της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ για την επισήμανση
- απαιτήσεις σχετικά με προδιαγραφές πρόσθετων που πρέπει να εγκρίνει η Επιστημονική Επιτροπή Τροφίμων και γνωμοδότηση της Επιστημονικής Επιτροπής Τροφίμων, δεδομένου ότι οι απαιτήσεις αυτές καλύπτονται από την οδηγία πλαίσιο

(1) .....

(2) ΕΕ C 206, 13.8.92, σ. 12

- τροποποίηση του ορισμού των ενισχυτικών γεύσεως. Η πρόταση της Επιτροπής ανταποκρίνεται στη διεθνή ονοματολογία
- την προσθήκη/εξαίρεση ορισμένων τροφίμων στο/από το πεδίο εφαρμογής διότι δεν ανταποκρίνονται στον ορισμό των προσθέτων
- την απαγόρευση της χρήσης προσθέτων σε ορισμένα τρόφιμα για τα οποία έχει αποδειχθεί ότι αυτό απαιτείται για τεχνολογικούς σκοπούς
- την τροποποίηση του ορισμού ορισμένων τροφίμων δεδομένου ότι δεν ανταποκρίνονται στην κοινοτική νομοθεσία
- την τροποποίηση των ανωτάτων επιτρεπομένων επιπέδων διότι έχει αποδειχθεί η τεχνολογική τους σκοπιμότητα
- την προσθήκη τροφίμων που καλύπτονται ήδη από την πρόταση
- τη διαγραφή της αναφοράς στον κανονισμό για τους οίνους δεδομένου ότι το είδος αυτό καλύπτεται και από τον κανονισμό 822/87 για τους οίνους
- τη δυνατότητα χρησιμοποίησης ορισμένων προσθέτων σε ορισμένες μόνο χώρες διότι αυτό αντίκειται στις αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας εμπορευμάτων
- τον προσδιορισμό του καταλόγου τροφίμων στα οποία χρησιμοποιούνται φωσφορικές ενώσεις και καραγενάνες
- τη δυνατότητα χρησιμοποίησης προσθέτων εν γένει σε ορισμένα τρόφιμα και υπό ορισμένους όρους δεδομένου ότι οι σχετικές απαιτήσεις λαμβάνονται ήδη υπόψη στην πρόταση
- την κατάρτιση καταλόγων τροφίμων που θα περιλαμβάνουν συγκεκριμένα προϊόντα δεδομένου ότι αυτό καθιερώνει την αρχή του καθ'υπαγόρευσιν δικαίου
- την πλήρη απαγόρευση της χρήσης εστέρων σορβιτάνης και την απαγόρευση της χρήσης γλυκαντικών υλών ως ενισχυτικών γεύσεως δεδομένου ότι η σχετική γνώμη της Επιστημονικής Επιτροπής Τροφίμων είναι θετική και ότι η χρήση αυτή ανταποκρίνεται σε μια τεχνολογική σκοπιμότητα.

Κατόπιν της γνώμης που διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο(1) στις 26 Μαΐου 1992 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών υλών και των γλυκαντικών υλών(2) και σύμφωνα με το άρθρο 149 παράγραφος 3 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, η Επιτροπή αποφάσισε να τροποποιήσει την προαναφερθείσα πρόταση ως εξής :

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 4 προστίθεται τα ακόλουθο σημείο (θ)

"(θ) καζεΐνικά άλατα και καζεΐνη"

2. Η λέξη "γενικά" διαγράφεται από το άρθρο 2 παράγραφος 2.

3. Το κείμενο του άρθρου 2 παράγραφος 3 εδάφιο (α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"α) στα ανεπεξέργαστα τρόφιμα, στο μέλι, στα παρθένα έλαια, στο βούτυρο, στο παστεριωμένο και στο αποστειρωμένο γάλα (συμπεριλαμβανομένου του αποστειρωμένου σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία - UHT) και στην κρέμα γάλακτος (συμπεριλαμβανομένων των αποβουτυρωμένων, των πλήρων και των μερικώς αποβουτυρωμένων προϊόντων), στα μεταλλικά νερά, όπως αναφέρονται στην οδηγία 80/777/ΕΟΚ (1), στον καφέ και στα σάκχαρα, όπως αναφέρονται στην οδηγία 73/437/ΕΟΚ (2), στα μη αρωματισμένα φύλλα τσαγιού, στο φυσικό μη αρωματισμένο γιαούρτι και στο φυσικό μη αρωματισμένο βουτυρόγαλα, στα ζυμαρικά από σκληρό σιτάρι, εκτός εάν υπάρχει ειδική πρόβλεψη.

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως ανεπεξέργαστα τρόφιμα τα τρόφιμα που δεν έχουν υποστεί οποιαδήποτε επεξεργασία έχει ως αποτέλεσμα σημαντική μεταβολή της αρχικής κατάστασης των τροφίμων. Μπορούν ωστόσο να έχουν, λόγω χάριν, υποστεί διαμελισμό, διαίρεση, κοπή, διάτρηση, αποφλοιώση, κοπή των άκρων, απογύμνωση, άλεση, τομή, καθαρισμό, κλάδευση, ψύξη, κατάψυξη, βαθεία κατάψυξη και να είναι ασυσκευαστα ή συσκευασμένα με ή χωρίς τη βοήθεια αερίων συσκευασίας."

4. Στο άρθρο 2 προστίθεται νέα παράγραφος 7 :

"7. Στα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας ο όρος "quantum satis" σημαίνει ότι δεν καθορίζονται ανώτατα επίπεδα. Τα πρόσθετα, ωστόσο, πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τους κανόνες της ορθής βιομηχανικής πρακτικής, σε επίπεδα όχι υψηλότερα από τα απαιτούμενα για να επιτευχθεί το επιδιωκόμενο αποτέλεσμα και με την προϋπόθεση να μην παραπλανάται ο καταναλωτής."

5. Το κείμενο του άρθρου 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"Εντός τριών ετών από την έκδοση της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη καθιερώνουν συστήματα για την παρακολούθηση της κατανάλωσης και της χρήσης προσθέτων τροφίμων και υποβάλλουν εκθέσεις σχετικά με τα αποτελέσματα της παρακολούθησης αυτής στην Επιτροπή.

Εντός πέντε ετών από την έκδοση της οδηγίας, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση σχετικά με τις αλλαγές που επήλθαν στην αγορά των προσθέτων καθώς και στις χρησιμοποιούμενες και καταναλισκόμενες ποσότητες.

Εντός πέντε ετών από την έκδοση της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή επανεξετάζει τις συνθήκες χρήσεως των ουσιών που αναφέρονται στην οδηγία αυτή και προτείνει τυχόν τροποποιήσεις, σύμφωνα με τα γενικά κριτήρια

(1) .....

(2) ΕΕ C 206 13.8.92, σ. 12

της παραγράφου 4 του παραρτήματος II της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ".

6. Στο άρθρο 10 πρώτη παράγραφος δεύτερη περίπτωση προστίθεται το ακόλουθο κείμενο :

"Εντούτοις, τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στην παρούσα οδηγία αλλά κυκλοφορούσαν στην αγορά ή μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων"

7. Ο τίτλος του παραρτήματος I τροποποιείται ως εξής :

1. Πρόσθετα τροφίμων τα οποία επιτρέπεται γενικώς να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα που δεν αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 και στο παράρτημα II"

8. Η σημείωση 1 του παραρτήματος I τροποποιείται ως εξής :

1. Οι ουσίες του καταλόγου αυτού επιτρέπεται να προστίθενται σε όλα τα τρόφιμα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 και στο παράρτημα II, σύμφωνα με την αρχή του "quantum satis". "Quantum satis" (όσον αρκεί) σημαίνει ότι δεν καθορίζονται ανώτατα επίπεδα. Εν τούτοις, τα εν λόγω πρόσθετα τροφίμων θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τους κανόνες της ορθής βιομηχανικής πρακτικής, σε επίπεδα όχι υψηλότερα από τα απαιτούμενα για την επίτευξη του επιδιωκόμενου σκοπού και με την προϋπόθεση να μην παραπλανάται ο καταναλωτής.

9. Στο τέλος του παραρτήματος II προστίθενται τα ακόλουθα :

Μη μεταποιημένα λαχανικά και φρούτα διατηρημένα σε κατάψυξη ή σε βαθειά κατάψυξη	E 300 Ασκορβικό οξύ E 301 Ασκορβικό νάτριο E 302 Ασκορβικό ασβέστιο E 330 Κιτρικό οξύ E 331 Άλατα με νάτριο του κιτρικού οξέος (I) Δισόξινο κιτρικό νάτριο (II) Ώξινο κιτρικό νάτριο (III) Κιτρικό νάτριο E 332 Άλατα με κάλιο του κιτρικού οξέος (I) Δισόξινο κιτρικό κάλιο (II) Κιτρικό κάλιο E 333 Άλατα με ασβέστιο του κιτρικού οξέος (I) Δισόξινο κιτρικό ασβέστιο (II) Ώξινο κιτρικό ασβέστιο (III) Κιτρικό ασβέστιο	quantum satis
Ρύζι ταχέος βρασμού	E 471 Μονο-και δι-γλυκερίδια λιπαρών οξέων  E 472 (a) Εστέρες του οξικού οξέος και μονο-και δι-γλυκερίδια λιπαρών οξέων	quantum satis

10. Η 9η ενότητα του παραρτήματος ΙΙ η οποία αφορά την κρέμα γάλακτος, αποστειρωμένη και UHT αντικαθίσταται από τα ακόλουθα :

Κρέμα γάλακτος αποστειρωμένη και UHT, κρέμα μειωμένων θερμίδων και παστεριωμένη κρέμα χαμηλής περιεκτικότητας σε λίπη	E 270 Γαλακτικό οξύ E 322 Λεκιθίνες E 325 Γαλακτικό νάτριο E 326 Γαλακτικό κάλιο E 327 Γαλακτικό ασβέστιο E 330 Κιτρικό οξύ E 331 Άλατα με νάτριο του κιτρικού οξέος (I) Δισόξινο κιτρικό νάτριο (II) Ώξινο κιτρικό νάτριο (III) Κιτρικό νάτριο E 332 Άλατα με κάλιο του κιτρικού οξέος (I) Δισόξινο κιτρικό κάλιο (II) Κιτρικό κάλιο E 333 Άλατα με ασβέστιο του κιτρικού οξέος (I) Δισόξινο κιτρικό ασβέστιο (II) Ώξινο κιτρικό ασβέστιο (III) Κιτρικό ασβέστιο E 400 Αλγινικό οξύ E 401 Αλγινικό νάτριο E 402 Αλγινικό κάλιο E 403 Αλγινικό αμμώνιο E 404 Αλγινικό ασβέστιο E 406 Άγαρ-άγαρ E 410 Κόμμι χαρουπιών E 415 Ξανθανικό κόμμι E 440 Πηκτινικές ύλες Τροποποιημένα άμυλα E 508 Χλωριούχο κάλιο E 509 Χλωριούχο ασβέστιο	quantum satis
---	--	---------------

11. Στο παράρτημα ΙΙΙ τμήμα Γ στις θέσεις E 251 Νιτρικό νάτριο και E 252 Νιτρικό κάλιο στη στήλη "τρόφιμα" τα "αλίπαστα προϊόντα κρέατος" αντικαθίστανται από "προϊόντα κρέατος".
12. Στην 6η ενότητα του παραρτήματος ΙΙ η οποία αφορά τις μαρμελάδες και τους ζελέδες το ανώτατο επίπεδο για την πηκτινή τροποποιείται σε 10g/Kg.

13. Στο παράρτημα IV η θέση E 385 Αιθυλενοδιαμινοτετραοξικό ασβεστιονάτριο αντικαθίσταται από τα ακόλουθα :

E 385	Αιθυλενοδιαμινοτετραοξικό ασβεστιονάτριο	Γαλακτωματοποιημένες σάλτσες	75 mg/kg
		Λευκά λαχανικά, όσπρια ελλοβόκαρκα, μανιτάρια και αγκινάρες σε κονσέρβες και δοχεία	250 mg/kg
		Μαλακόστρακα σε κονσέρβες και δοχεία	250 mg/kg
		Ψάρια σε κονσέρβες και δοχεία	75 mg/kg
		Ημισυνθετικό λίπος (μιναρίνη)	100 mg/kg

14. Στη θέση E407 Καραγενάνες, στις στήλες τρόφιμα και ανώτατα επίπεδα προστίθενται τα ακόλουθα :

		Γαλακτώματα μειωμένων θερμίδων και μειωμένης περιεκτικότητας σε λίπη	10 g/kg
--	--	--	---------

15. Στο παράρτημα IV προστίθεται η ακόλουθη νέα θέση :

E 444	Ισοβουτυρική οξική σακχαρόζη	μη αλκοολούχα αρωματικά ποτά με βάση το νερό	300 mg/l
-------	------------------------------	--	----------

16. Ο γενικός τίτλος του παραρτήματος VI αντικαθίσταται από τον ακόλουθο :

"Επιτρεπόμενα πρόσθετα τροφίμων στις παιδικές τροφές αναπληρώσεως και αντικαταστάσεως"

17. Στο παράρτημα VI ο τίτλος του τμήματος IV αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

"Επιτρεπόμενα πρόσθετα τροφίμων στις παιδικές τροφές αναπληρώσεως και αντικαταστάσεως που χορηγούνται για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς"

COM(93) 290 τελικό

## ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

06 10

---

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-93-324-GR-C

ISBN 92-77-56994-8

---